

Procès-verbal | Meeting Minutes

N° : 2019-26
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 9 septembre 2019 / Septembre 9th, 2019
Heure / Time : 18 h 00 Réunion publique / 6:00 pm Public Meeting
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>	<u>ENGLISH</u>
<u>Présence des membres du Conseil</u>	<u>Council Members Attendance</u>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i> <input type="checkbox"/>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i> <input type="checkbox"/>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i> <input type="checkbox"/>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i> <input type="checkbox"/>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i> <input type="checkbox"/>
<u>Présence des employés</u>	<u>Staff Attendance</u>
<i>Directrice générale - Greffière</i>	<i>Chief Administrative Officer - Clerk</i>
<i>Trésorière</i>	<i>Treasurer</i>
<i>Directeur des travaux publics</i>	<i>Director of Public Works</i>
<i>Directeur de l'Urbanisme</i>	<i>Director of Planning</i>
<i>Coordinatrice de la récréation</i>	<i>Recreation Coordinator</i>
<i>Chef pompier</i>	<i>Fire Chief</i>
<i>Josée Brizard</i>	
<i>Cécile Maisonneuve</i>	
<i>Marc Legault</i>	
<i>Guylain Laflèche</i>	
<i>Carol Ann Scott</i>	
<i>Tobias Hovey</i>	
<i>Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous l'ordre du jour de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i>	<i>Supporting documents will be uploaded on our website under the agenda of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.</i>
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée	1. Call to Order and Prayer
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.	Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n° 549-2019 Proposée par / Moved by Danik Forgues Appuyée par / Seconded by Alain Mainville	
Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.	Be it resolved that the present meeting be opened.
Adoptée	Carried
2. Modifications et additions à l'ordre du jour	2. Changes and Additions to the Agenda
Aucune	None
3. Adoption de l'ordre du jour	3. Adoption of Agenda

Résolution / Resolution n° 550-2019
 Proposée par / Moved by Francis Brière
 Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt

Aucune

4. Disclosure(s) of Conflict of Interest

None

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire datée du 26 août 2019

Résolution / Resolution n° 553-2019
 Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présenté :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée du 26 août 2019

Adoptée

5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

5.1 Minutes of the regular meeting dated August 26th, 2019

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Minutes of the regular meeting dated August 26th, 2019

Carried

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

Aucune

6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

None

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

7.1 Guylain Laflèche, Urbaniste

Rapport EC-05-2019 – Embauche d'une firme pour le visionnement du développement économique

Résolution / Resolution n° 554-2019
 Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par / Seconded by Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil retienne les services de la firme-conseil Champs Libres Stratégies dans l'élaboration d'une vision en développement économique et touristique long terme au coût de 8 200\$ n'incluant pas les taxes.

Adoptée

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Guylain Laflèche, Planner

Report EC-05-2019 – Hiring a firm for an economic development visioning exercise

Be it resolved that the Council retain the services of the consulting firm Champs Libre Stratégies in developing a vision for long-term economic and tourism development for the amount of 8,200\$ not including taxes.

Carried

7.2 Tobias Hovey, Chef Pompier

Mise à jour du chef pompier

7.2 Tobias Hovey, Fire Chief

Update from the Fire Chief

<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport FD-10-2019 concernant la revue mensuelle et mise à jour du service d'incendie.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>7.3 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation Rapport RE-13-2019 – Embauche d'un opérateur pour les parcs</p> <p><i>Document à suivre</i></p>	<p>555-2019 Danik Forgues Alain Mainville</p> <p>Be it resolved that Council approves the report FD-10-2019 concerning the monthly review and update of the Fire Department.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>7.3 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator Report RE-13-2019 – Hiring of a Parks Operator</p> <p><i>Document to follow</i></p>
<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport RE-13-2019 présenté à la réunion du 9 septembre 2019.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>7.4 Todd Bayly, Chef du service du bâtiment Rapports de permis de construction pour le mois d'août 2019</p>	<p>556-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville</p> <p>Be it resolved that Council approves the report RE-13-2019 presented at the September 9th, 2019 meeting.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>7.4 Todd Bayly, Chief Building Official Building permit reports for the month of August 2019</p>
<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil accepte les rapports de permis de construction pour le mois d'août 2019 de M. Todd Bayly.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>7.5 Eric Leroux, Surintendant de drainage Rapport de drainage pour août 2019</p>	<p>557-2019 Francis Brière Marie-Noëlle Lanthier</p> <p>Be it resolved that Council accepts the building permit reports for the month of August 2019 from Mr. Todd Bayly.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>7.5 Eric Leroux, Drainage Superintendent Report for drainage for August 2019</p>
<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil accepte le rapport du surintendant de drainage Leroux Consulting daté du 31 août 2019 pour les travaux effectués entre le 1^{er} et 31 août 2019.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>7.6 Josée Brizard, Directrice générale – Greffière</p> <p>7.6.1 Drain Whissell Creek – Représentant du Conseil</p>	<p>558-2019 Alain Mainville Danik Forgues</p> <p>Be it resolved that Council accepts the report from the Drainage Superintendent Leroux Consulting dated August 31st, 2019 for work performed August 1st to the 31st, 2019.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>7.6 Josée Brizard, Chief Administrative Officer – Clerk</p> <p>7.6.1 Drainage – Whissell Creek – Council Representative</p>
<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by</p>	<p>559-2019 Danik Forgues</p>

<p style="text-align: right;">Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que Francis Brière représente la Municipalité de La Nation à la cour de révision concernant le drain de Whissell Creek.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>7.6.2 Lettre d'entente – École élémentaire catholique de St-Isidore</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la demande de l'École élémentaire catholique de St-Isidore, en cas d'urgence, pour utiliser le Centre communautaire de St-Isidore (Aréna de St-Isidore).</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>7.6.3 Enseigne – Parc du village Gagnon</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que cette demande soit amener au futur comité du patrimoine et de la culture de la Municipalité de La Nation.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>8. Avis de motions proposées</p> <p>8.1 Josée Brizard, Directrice générale – greffière</p> <p style="text-align: right;">Doublement permanent du Fonds fédéral de la taxe sur l'essence</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Attendu que le gouvernement fédéral a doublé la taxe sur l'essence en 2019;</p> <p>Attendu qu'il y aura une élection fédérale au mois d'octobre 2019;</p> <p>Qu'il soit résolu qu'une lettre soit envoyer à tous les partis politiques pour leur demander de s'engager pour doubler de façon permanente le transfert du Fonds fédéral de la taxe sur l'essence aux municipalités pour le renouvellement des infrastructures, et l'assortir d'un taux de croissance annuel qui reflète davantage la croissance économique à long terme.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>9. Affaires découlant des réunions précédentes</p>	<p style="text-align: right;">Alain Mainville</p> <p>Be it resolved that Francis Brière represents The Nation Municipality at the Court of Revision concerning the drain of Whissell Creek.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>7.6.2 Letter of agreement – École élémentaire catholique de St-Isidore</p> <p style="text-align: right;">560-2019 Alain Mainville Marie-Noëlle Lanthier</p> <p>Be it resolved that Council accepts the request from the École élémentaire catholique de St-Isidore, in case of emergency, to use the St-Isidore Community Centre (St-Isidore Arena).</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>7.6.3 Sign – Gagnon Village Park</p> <p style="text-align: right;">561-2019 Francis Brière Danik Forgues</p> <p>Be it resolved that this request be brought to the future committee of Heritage and Culture of The Nation Municipality.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>8. Notice of Proposed Motions</p> <p>8.1 Josée Brizard, Chief Administrative Officer – Clerk</p> <p style="text-align: right;">Permanent doubling of the Federal Gas Tax Fund</p> <p style="text-align: right;">562-2019 Marie-Noëlle Lanthier Francis Brière</p> <p>Whereas the federal government has doubled the gas tax in 2019;</p> <p>Whereas there will be a federal election in October 2019;</p> <p>Be it resolved that a letter be sent to all political parties requesting them to commit to permanently doubling the transfer of the federal Gas Tax Fund to municipalities for the renewal of infrastructures, and match an annual growth rate that better reflects long-term economic growth.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>9. Unfinished Business from Previous Meetings</p>
---	---

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**11.1 B-53-2019**

Partie du lot 25, Concession 3
Ancien Canton de Cambridge

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-53-2019, concernant la propriété localisée sur une partie du lot 25, concession 3 de l'ancien canton de Cambridge soit approuvée tel qu'amendé, sujet aux conditions suivantes:

- 1 Que le demandeur paie à la municipalité la somme de 900.00\$ aux fins de parcs pour chaque demande.

Adoptée**11.2 B-54-2019**

Partie du lot 5, Concession 18
Ancien Village de St-Isidore

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-54-2019, concernant la propriété localisé sur une partie du lot 5, concession 18 de l'ancien village de St-Isidore et portant le numéro civique 4593 rue Ste-Catherine soit approuvée, sujet aux conditions suivantes;

- 1 Que le demandeur paie à la municipalité la somme de 900,00\$ aux fins de parcs ou 2% de la valeur du terrain si celui-ci est pour un usage commercial.
- 2 Qu'un plan de localisation du bâtiment et des nouvelles lignes de lots proposées, soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la municipalité de La Nation pour approbation, avant l'enregistrement du plan d'arpentage, ainsi qu'un croquis des lignes d'eau et d'égouts sanitaires et du drainage proposé.
- 3 Que le requérant paie à la municipalité un montant de 1 000,00\$ par unité de pour le frais

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**11.1 B-53-2019**

Part Lot 25, Concession 3
Former Township of Cambridge

563-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that the land severance application, file B-53-2019, concerning the property located on Part of Lot 25, Concession 3 of the former Township of Cambridge be approved as amended, subject to the following conditions:

- 1 That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.

Carried**11.2 B-54-2019**

Part Lot 5, Concession 18
Former Village of St-Isidore

564-2019
Alain Mainville
Francis Brière

Be it resolved that the land severance application, file B-54-2019, concerning the property located on Part of Lot 5 Concession 18 of the former Village of St-Isidore and bearing civic number 4593 Ste-Catherine St. be approved, subject to the following conditions;

- 1 That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication or 2% of the value if the lot is for commercial use.
- 2 That a location plan of the building and the proposed new lot lines, be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan, as well a location sketch for the water and sanitary sewers lines and the proposed drainage.
- 3 That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$1,000.00 per unit for

<p>d'égouts sanitaires municipaux et un montant de 11 611,07 \$ par unité pour le frais de l'eau municipal.</p>	<p>the sanitary sewer charge and the amount of 11,611.07\$ per unit for the water charge.</p>
<p>4 Que le requérant installe à ses frais et à la satisfaction de la municipalité, des embranchements pour l'eau et l'égout sanitaire pour le nouveau terrain.</p>	<p>4 That the applicant installs, at their cost and to the satisfaction of the municipality, water and sanitary sewer connections for the new lot.</p>
Adoptée	Carried
12. Règlement municipaux	12. Municipal By-Laws
12.1 Règlement 113-2019	12.1 By-Law 113-2019
Contrôle intérimaire - Éoliennes	Interim Control – Wind Mill
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	565-2019 Francis Brière Danik Forgues
Qu'il soit résolu que le règlement 113-2019, étant un règlement pour établir des dispositions de contrôle intérim interdisant des projets d'énergies renouvelables à grande échelle, soit lu et adopté en 1 ^{ère} , 2 ^{ième} et 3 ^{ième} lecture.	Be it resolved that By-law 113-2019, being a by-law to establish interim control provisions to prohibit new large scale renewable energy facilities, be read and adopted in 1 st , 2 nd and 3 rd reading.
Adoptée	Carried
12.2 Règlement 115-2019	12.2 By-Law 115-2019
Contrôle la partie du lot	Part Lot Control
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	566-2019 Francis Brière Danik Forgues
Qu'il soit résolu que le règlement 115-2019 étant un règlement relatif à la désignation de terrains non assujettis à la réglementation de partie de lot, applicable à une partie du bloc 36 du plan 50M-298, décrit comme étant les parties 1 à 4 du plan 50R10904 soit lu et adopté en 1 ^{ère} , 2 ^{ième} et 3 ^{ième} lecture.	Be it resolved that By-law no. 115-2019 being a by-law for the designation of lands not subject to part lot control, for Part of Block 36, Plan 50M-298, being described as Parts 1 to 4 on Plan 50R10904, be read and adopted in 1 st , 2 nd and 3 rd reading.
Adoptée	Carried
13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs	13. Approval of the Variance Report and accounts payable
Comptes payables jusqu'au 15 septembre 2019	Accounts payable to September 15 th , 2019
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	567-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville
Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 septembre 2019 :	Be it resolved that Council approves the accounts payable up September 15 th , 2019:
pièce justificative 18 : <u>1 230 019,50\$</u>	Voucher 18 : <u>\$ 1,230,019.50</u>
Adoptée	Carried
14. Autres	14. Other Business

14.1 Demandes de don

Valoris pour enfants et adultes de Prescott-Russell

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don à Valoris pour enfants et adultes de Prescott-Russell de 350,00 \$, provenant de l'administration.

Adoptée**15. Rapports mensuels divers****15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario**

Avis de flambées

15.2 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales

Avis d'approbation de plan MSNA
Martin et Alice Spuehler
2180 McCrimmon Road, St Bernardin

16. Correspondance**16.1 La Corporation de la municipalité de Papineau-Cameron**

Forcer de nombreuses municipalités à fusionner

16.2 La Corporation de la municipalité de Lake of Bays

Forcer de nombreuses municipalités à fusionner

16.3 École élémentaire catholique de St-Isidore

Plan d'urgence de l'école

16.4 Société d'évaluation foncière des municipalités

Annonce du président du conseil

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que a correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 9 septembre 2019 soit reçue.

Adoptée**17. Évènements à venir****17.1 Société Alzheimer – Cornwall et Région**

Journée d'amis de la santé cognitive –
Demande de don

17.2 Chambre de commerce de Prescott-Russell**14.1 Donation Requests**

Valoris for Children and Adults of Prescott-Russell

568-2019
Alain Mainville
Danik Forgues

Be it resolved that Council approves giving a donation to Valoris for Children and Adults of Prescott-Russell of \$ 350.00 from the administration.

Carried**15. Various Monthly Reports****15.1 Eastern Ontario Health Unit**

Outbreak Advisory

15.2 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

Notifications of NASM Plan Approval
Martin et Alice Spuehler
2180 McCrimmon Road, St Bernardin

16. Correspondence**16.1 The Corporation of the Township of Papineau-Cameron**

Force municipalities to amalgamate

16.2 The Corporation of the Township of Lake of Bays

Force municipalities to amalgamate

16.3 St-Isidore Catholic Elementary School

Emergency Plan for the school

16.4 Municipal Property Assessment Corporation

Board Chair Announcement

569-2019
Danik Forgues
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the correspondance as listed on the September 9th, 2019 agenda be received.

Carried**17. Coming Events****17.1 Alzheimer Society – Cornwall and District**

Dementia Friends Day – Request for donation

17.2 Prescott-Russell Chamber of Commerce

Vin et fromage – 26 septembre 2019

Wine and Cheese – September 26th, 2019

18. Huis Clos

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour les motifs suivants:

Des litiges actuels ou éventuels, y compris les questions devant les tribunaux administratifs, ayant une incidence sur la municipalité ou le comité local;

Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local;

Séances d'éducation ou de formation.

Adoptée

18.1 Présentation du procès-verbal huis clos du 22 juillet 2019

Réouverture de l'assemblée

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit réouverte.

Adoptée

18.2 Yannick Hamel, Gérant TI

Cybercriminalité
Séances d'éducation ou de formation

18.3 Marc Legault, Directeur des travaux publics

Empiètement
Des litiges actuels ou éventuels, y compris les questions devant les tribunaux administratifs, ayant une incidence sur la municipalité ou le comité local

18.4 Tobias Hovey, Chef Pompier

Charge pour feu
Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local

18.5 Josée Brizard, Directrice générale, greffière

18. Closed Session

551-2019
Danik Forgues
Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purposes:

Litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

Education or training sessions.

Carried

18.1 Presentation of minutes closed session of July 22nd, 2019

Re-opening of the meeting

552-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried

18.2 Yannick Hamel, IT Manager

Cyber crime
Education or training sessions

18.3 Marc Legault, Director of Public Works

Encroachment
Litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board

18.4 Tobias Hovey, Fire Chief

Charge for Fire
Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees

18.5 Josée Brizard, Chief Administrative Officer, Clerk

Plainte reliée à un permis du Département des règlements municipaux

Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local; et

Des litiges actuels ou éventuels, y compris les questions devant les tribunaux administratifs, ayant une incidence sur la municipalité ou le comité local

Complaint related to a permit from the By-Law Enforcement Department

Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees; and

Litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement no. 114-2019, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 9 septembre 2019, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

20. Ajournement

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 19 h04.

Adoptée

Francois St Amour
Maire/Mayor

19. Confirming By-law

570-2019
Alain Mainville
Francis Brière

Be it resolved that By-law no. 114-2019 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of September 9th, 2019 be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

20. Adjournment

571-2019
Danik Forgues
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 7:04 pm.

Carried

Josée Brizard
Greffière / Clerk